104 — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM DU CA

Province Ontario — District No. 104 Ontario South — S. District No. 1 — Enumeration District / District du recenseur No. 5 — in / dans East Whitby Township (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par H. A. Annaston — Enumerator. / Recenseur.

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF ENUMERATION: Dwelling House	NUMBERED IN THE ORDER OF ENUMERATION: Family, household or institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village.)	Sex.	Relationship to the head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Année de la naturalisation, si auparavant sujet étranger.	Racial or tribal origin. Origine ou race ou tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employer, other than on chief occupation, or trade, if any. Employé, autre que sur emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (No. instructions). Travaillant à son compte (voir instructions).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Whether working on farm, in mine, fishery, lumber camp, etc. Mentionner si la personne est employée sur une ferme, dans une mine, une pêcherie, un chantier, etc.	Weeks employed in 1910 in occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 in other occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of labour per week in chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week in other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. Gain total en 1910 provenant des autres emplois.	Unemployed at the date of the Census. Sans travail à la date du recensement.	Rate of earnings per hour or by the day—Cents. Taux de gain par heure ou à l'heure—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE. ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE. Upon life. Sur la vie.	Against accident of person. Contre accidents de la personne.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance pour l'année du recensement.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Number of years at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (to be given to persons attending school, College or University). Coût de l'instruction en 1910 (pour les personnes fréquentant l'école, le collège ou l'université).	Blind. Aveugle.	INSANE. ALIÉNÉS. Average. Moyenne.
1	1		Nottingham John	Lot 9 Con 8	m	Uncle	W	Aug.	1836	74	England	Canada	English	Canadian	Presbyterian	Income	Dairy																											
2			Brown Mary	" "	f	Housekeeper	W	Oct	1834	76	N.S.	Canada	Scotch	Canadian	Anglican	Housekeeper	2 3 0.8	no	yes	no	Rents farm	52		60		150																		
3	11	11	Rutson John	" 8 " 8	m	Head	M	June	1873	43	O		English	Canadian	Presbyterian	Farmer	0 0 0.5	yes	no	no																								
4			" Alma	" "	f	Wife	M	Oct	1875	35	O		Scotch	Canadian	Presbyterian	None	N G																										
5			" Bruce	" "	m	Son	S	July	1904	6	O		English	Canadian	Presbyterian	—	N G																										
6			Angus John	" "	m	Domestic	S	May	1892	38	Wales	1908		Welsh	"	Anglican	Labourer	0 9 0.0	no	yes	no	on farm	52		72		130																		
7	12	12	Pelton Byron	" 9 " 9	m	Head	M	April	1869	42	O		English	"	Methodist	Farmer (Blacksmith)	0 0 0.0	yes	yes	no																								
8			" Lizzie	" "	f	Wife	M	Apr.	1870	41	O		English	"	Methodist	None	N G																										
9			" Louis	" "	m	Son	S	Aug	1898	13	O		English	"	Methodist	—	N G																										
10	13	13	Brent William	" 8 " 4	m	Head	W	Mar	1847	64	England	1851	English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	yes	no	no																								
11			" John	" "	m	Son	S	nov.	1883	27	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
12			" Eva	" "	f	daughter	S	Dec.	1878	17	O		English	"	Methodist	None	N G																										
13			" Ada	" "	f	Daughter	S	Jan	1897	14	O		English	"	Methodist	—	N G																										
14			" Gordon	" "	m	Son	S	July	1898	12	O		English	"	Methodist	—	N G																										
15			" Roy	" "	f	Daughter	S	Oct.	1900	10	O		English	"	Methodist	—	N G																										
16			Taylor Arthur	" "	m	Domestic	S	Nov.	1889	21	England	1900	English	"	Methodist	Labourer	0 9 0.0	no	yes	no	on farm	52																				
17	14	14	Hodge Thomas	" 4 " 4	m	Head	M	Aug	1842	68	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
18			" Mary	" "	f	Wife	M	Mar	1850	61	O		English	"	Methodist	None	N G																										
19			" Edgar	" "	m	Son	S	Dec	1878	32	O		English	"	Methodist	Farmer	0 9 0.0	no	no	yes																								
20			" Ada	" "	f	Daughter	S	May	1886	25	O		English	"	Methodist	None	N G																										
21	15	15	Hodge John	" 7 " 9	m	Head	M	Aug.	1874	36	O		English	"	Methodist	Farmer	0 9 0.0	yes	no	no																								
22			" Ettie	" "	f	Wife	M	Aug	1879	31	O		Scotch	"	Methodist	None	N G																										
23			" Thomas	" "	m	Son	S	Mar	1906	4	O		English	"	Methodist		N G																										
24			" Grace	" 5	f	Daughter	S	Jan	1908	3	O		English	"	Methodist	—	N G																										
25			" Milford	" "	m	Son	S	April	1910	1	O		English	"	Methodist		N G																										
26	16	16	Couch Edwin	" 7 " 9	m	Head	M	Oct	1868	41	O		English	"	Methodist	Labourer	0 9 0.0	no	yes	no	on farm	52		72		225																		
27			" Laura	" "	f	Wife	M	Oct	1869	41	O		English	"	Methodist	None	N G																										
28			" Lela	" "	f	Daughter	S	July	1897	13	O		English	"	Methodist	None	N G																										
29			" Annie	" 7	f	Daughter	S	Apr	1901	10	O		English	"	Methodist	None	N G																										
30			" Laura	" "	f	Daughter	S	Dec	1903	7	O		English	"	Methodist		N G																										
31	17	17	Fielden Henry	" 8 " 9	m	Head	M	Oct	1864	46	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
32			" Marla	" "	f	Wife	M	Oct	1873	37	O		English	"	Methodist	None	N G																										
33			" Albert	" 6	m	Son	S	June	1900	10	O		English	"	Methodist	None	N G																										
34			" Ethel	" "	f	Daughter	S	Sept	1904	6	O		English	"	Methodist		N G																										
35			" Henry	" "	m	Son	S	Dec	1908	2	O		English	"	Methodist		N G																										
36			Colpin Charles	" "	m	Brother in Law	W	Jan	1827	84	O		English	"	Methodist	Labourer	0 9 0.0	no	yes	no			52		60		170																		
37	18	18	Brown John	" 4 " 9	m	Head	W	July	1836	74	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
38			" Charles	" "	m	Son	S	June	1883	27	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
39			" Arthur	" "	m	Son	S	Oct.	1886	23	O		English	"	Methodist	Carpenter	1 6 0.3	no	yes	no	Farm work	32		21		225																		
40			" Wesley	" "	m	Son	S	Jan.	1887	22	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
41			" Fred	" 6 "	m	Son	S	Oct.	1892	18	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.1	no	no	yes																								
42			" Vera	" "	f	Daughter	S	Nov.	1894	16	O		English	"	Methodist	None	N G																										
43			" Effie	" "	f	Daughter	S	May	1897	14	O		English	"	Methodist	None	N G																										
44			" Roy	" "	m	Son	S	Mar	1900	11	O		English	"	Methodist	None	N G																										
45			" Gerld	" "	f	Daughter	S	Feb.	1903	8	O		English	"	Methodist		N G																										
46	19	19	Brown Thomas	Lot 4 Con 7	m	Head	M	Jun.	1837	44	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
47			" Annie	" "	f	Wife	M	May	1871	40	O		Scotch	"	Methodist	None	N G																										
48			" Iva	" 7	f	Daughter	S	May	1897	12	O		English	"	Methodist	None	N G																										
49			" Silas	" "	m	Son	S	Sept	1894	16	O		English	"	Methodist	Farmer	0 0 0.0	no	no	yes																								
50			" Elsdye	" "	f	Daughter	S	July	1898	12	O		English	"	Methodist	None	N G																										